AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 830

Sitzung vom / Seduta del 08/08/2017

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Florian Mussner	
	Arnold Schuler	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Projekt "Comelico-Hochpustertal". Genehmigung des Einvernehmensprotokolls zwischen der Autonomen Provinz Bozen, der Provinz Belluno und den Gemeinden Comelico Superiore und Sexten, unterzeichnet am 20. Juli 2017.

Oggetto:

Progetto “Comelico-Alta Val Pusteria”. Ratifica del protocollo d‘ intesa sottoscritto in data 20 luglio 2017 tra la Provincia autonoma di Bolzano, la Provincia di Belluno ed i Comuni di Comelico Superiore e Sesto Pusteria.

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. G.S. Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0830/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0830/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen.

Artikel 79 Absatz 1 Buchstabe c) des Autonomiestatuts, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, sieht vor, dass die autonomen Provinzen über die Finanzierung von Projekten zur wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung der an die autonomen Provinzen angrenzenden Gemeinden zur Verwirklichung der Ziele des finanziellen Ausgleichs und der Solidarität beitragen.

Das Einvernehmen zwischen dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, dem Ministerium für regionale Angelegenheiten, den Regionen Lombardei und Venetien sowie den autonomen Provinzen von Trient und Bozen, das am 19. September 2014 unterzeichnet wurde, regelt die Verwaltung der Mittel und sieht u.a. die Finanzierbarkeit von Projekten überregionaler Art vor.

Artikel 7 des Landesgesetzes vom 16. Juni 2017, Nr. 7, sieht vor, dass sofern Projekte, die unter Verwendung der genannten Mittel finanziert werden, auf das Gebiet der Südtiroler Grenzgemeinden ausgedehnt werden, die Landesregierung ermächtigt ist, die Finanzierung dieser Initiativen mittels Zuweisungen an den dafür vorgesehenen Fonds zu ergänzen, unter der Voraussetzung, dass diese Projekte von gegenseitigem Interesse sind und besondere Möglichkeiten für die Entwicklung und Aufwertung des Südtiroler Gebiets darstellen.

Der Beschluss der Paritätischen Kommission zur Verwaltung der genannten Mittel vom 25. Juli 2016, Nr. 13, hat das Projekt "Comelico - Hochpustertal" als strategische Initiative zur Entwicklung des abgelegensten Randgebiets der Region Venetien genehmigt.

Am 20. Juli 2017 wurde das Einvernehmensprotokoll zwischen der Autonomen Provinz Bozen, der Provinz Belluno und den Gemeinden Comelico Superiore und Sexten unterzeichnet; mit diesem Einvernehmen beziehen sich die vier Körperschaften auf das oben genannte Projekt und insbesondere auf die Verbindung der Skigebiete Kreuzbergpass, Comelico und Sinague, wobei dieser Verbindung mit Bezug auf die Gemeinden Sexten und Comelico Superiore strategische Bedeutung zuerkannt wird und verpflichten sich außerdem zusätzliche Finanzierungen auf Grund der geltenden Bestimmungen zu gewähren.

Mit Beschluss vom 18. Juli 2017, Nr. 79, hat

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue.

L'articolo 79, comma 1, lettera c) dello Statuto di autonomia approvato con decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, prevede che le province autonome concorrano al conseguimento degli obiettivi di perequazione e solidarietà attraverso il finanziamento di progetti di valorizzazione e sviluppo economico sociale dei territori di comuni confinanti con le due province autonome.

L'intesa sottoscritta il 19 settembre 2014, tra il Ministero dell'Economia e delle Finanze, il Ministero degli Affari regionali, le regioni Lombardia e Veneto e le province autonome di Trento e Bolzano, disciplina i rapporti per la gestione delle risorse e prevede, tra l'altro, la finanziabilità di progetti a valenza sovraregionale.

L'articolo 7 della legge provinciale 16 giugno 2017, n. 7, prevede che qualora progetti finanziati con le predette risorse si estendano al territorio dei comuni di confine altoatesini, la Giunta provinciale è autorizzata ad integrare il finanziamento delle suddette iniziative mediante assegnazioni all'apposito fondo sempre che le predette progettualità siano di interesse bilaterale e rappresentino particolari occasioni di sviluppo e valorizzazione del territorio altoatesino.

La deliberazione del 25 luglio 2016, n. 13, del Comitato paritetico per la gestione delle citate risorse ha approvato il progetto "Comelico - Alta Val Pusteria" quale iniziativa strategica di sviluppo della zona più periferica e marginale della Regione Veneto.

In data 20 luglio 2017 è stato sottoscritto il protocollo d'intesa tra la Provincia autonoma di Bolzano, la Provincia di Belluno ed i comuni di Comelico Superiore e Sesto Pusteria, con cui i quattro enti si riferiscono al suddetto progetto ed in particolare al collegamento sciistico tra il Passo Monte Croce, Comelico e Sinague riconoscendone il valore strategico per il comune di Sesto Pusteria oltre che per quello di Comelico Superiore ed impegnandosi a conferire finanziamenti integrativi sulla base delle norme vigenti.

Con deliberazione del 18 luglio 2017, n. 79,

die Provinz Belluno das genannte Einvernehmensprotokoll genehmigt.

Mit Beschluss vom 19. Juli 2017, Nr. 82, hat die Gemeinde Comelico Superiore das genannte Einvernehmensprotokoll genehmigt.

Mit Beschluss vom 31. Juli 2017, Nr. 29, hat die Gemeinde Sexten das genannte Einvernehmensprotokoll genehmigt.

Dies alles vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

einstimmig in gesetzlicher Form:

1) das Einvernehmensprotokoll vom 20. Juli 2017, zwischen der Autonomen Provinz Bozen, der Provinz Belluno und den Gemeinden Comelico Superiore und Sexten, bezüglich des Projekts "Comelico – Hochpustertal A.S.S.E.T. (Azione di Sviluppo Socio Economico e Turistico)" zu genehmigen.

2) den Betrag in Höhe von 500.000,00 Euro auf dem Kapitel U18012.0530 des Verwaltungshaushaltes für das Finanzjahr 2017 zweckzubinden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

la Provincia di Belluno ha approvato il suddetto protocollo d'intesa.

Con deliberazione del 19 luglio 2017, n. 82, il Comune di Comelico Superiore ha approvato il suddetto protocollo d'intesa.

Con deliberazione del 31 luglio 2017, n. 29, il Comune di Sesto Pusteria ha approvato il suddetto protocollo d'intesa.

Tutto ciò premesso,

la Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1) di ratificare il protocollo d'intesa sottoscritto in data 20 luglio 2017 tra la Provincia autonoma di Bolzano, la Provincia di Belluno, il Comune di Comelico Superiore e il Comune di Sesto Pusteria in riferimento al progetto "Comelico – Alta Val Pusteria A.S.S.E.T. (Azione di Sviluppo Socio Economico e Turistico)";
2) di impegnare la somma di euro 500.000,00 sul capitolo U18012.0530 del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2017.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0830/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Generalsekretär — 04/08/2017 09:09:26 MAGNAGO EROS — Il Segretario Generale

Der Abteilungsdirektor — Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden	€ 500.000,00	impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel	U18012.0530-U0003474	sul capitolo
Vorgang	2170001229	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — 04/08/2017 14:48:03 CELI DANIELE — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0830/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	08/08/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	08/08/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum | Data di emanazione

08/08/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original | Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift | Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0830/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D